

MIC MISSION NEWS

*A gift from His loving hands
1984 is for us all a sign
of God's tenderness.*

*May His PEACE and JOY
in you superabound
and may you in turn
fortify your brother's heart.*

*The Missionary Sisters
of the Immaculate Conception*

LE PRÉCURSEUR

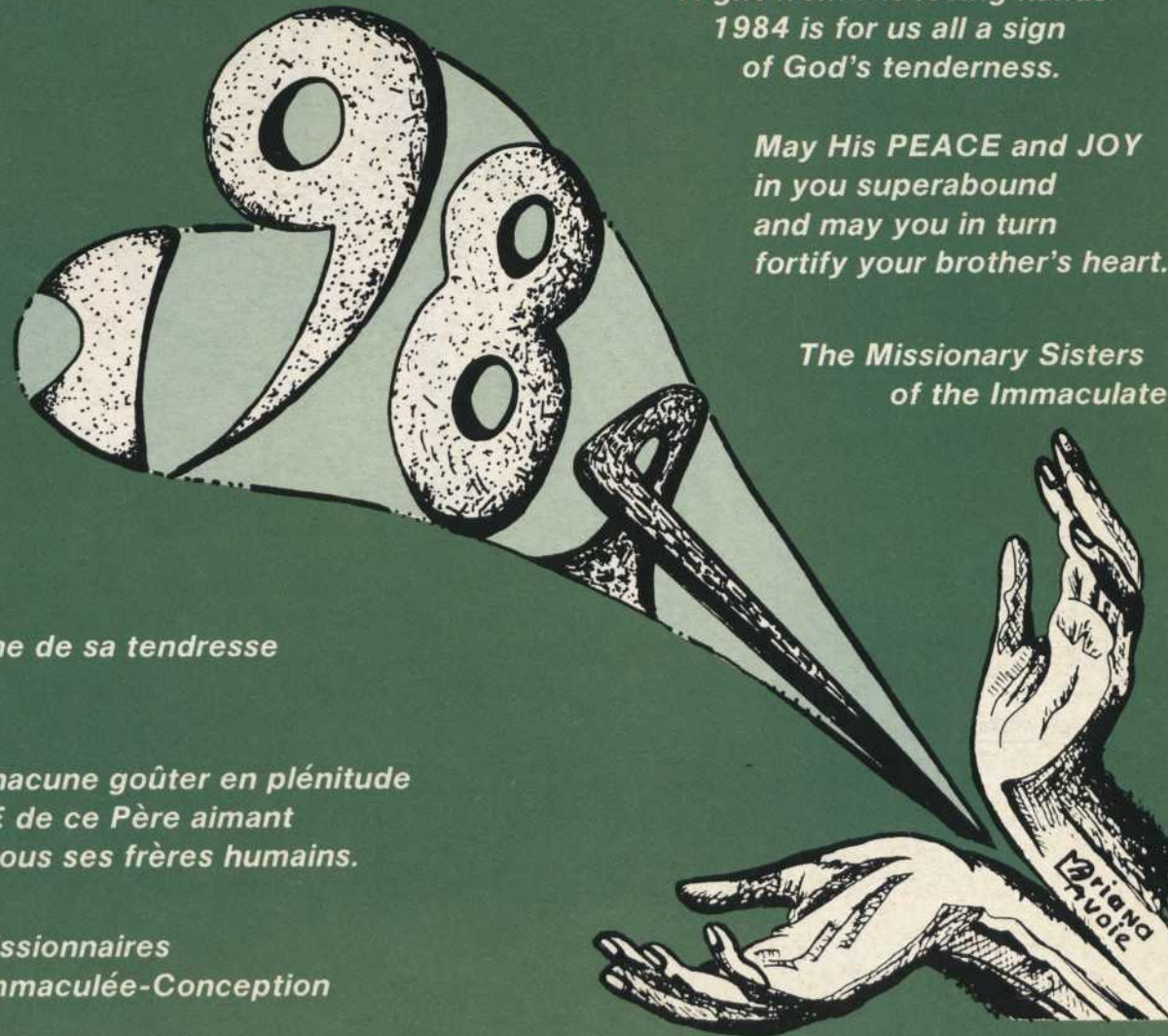
*Sortie de la main du Père
cette année 1984 est pleine de sa tendresse
pour nous tous.*

*Puisse chacun et chacune goûter en plénitude
la PAIX ET LA JOIE de ce Père aimant
afin d'en rassasier tous ses frères humains.*

*Les Soeurs Missionnaires
de l'Immaculée-Conception*

Volume XXXII, no 12
Novembre-Décembre 1983

Series 10, No. 6
November - December, 1983



LA MISSION DE L'ÉGLISE SE POURSUIT...

THE MISSION OF THE CHURCH GOES ON...

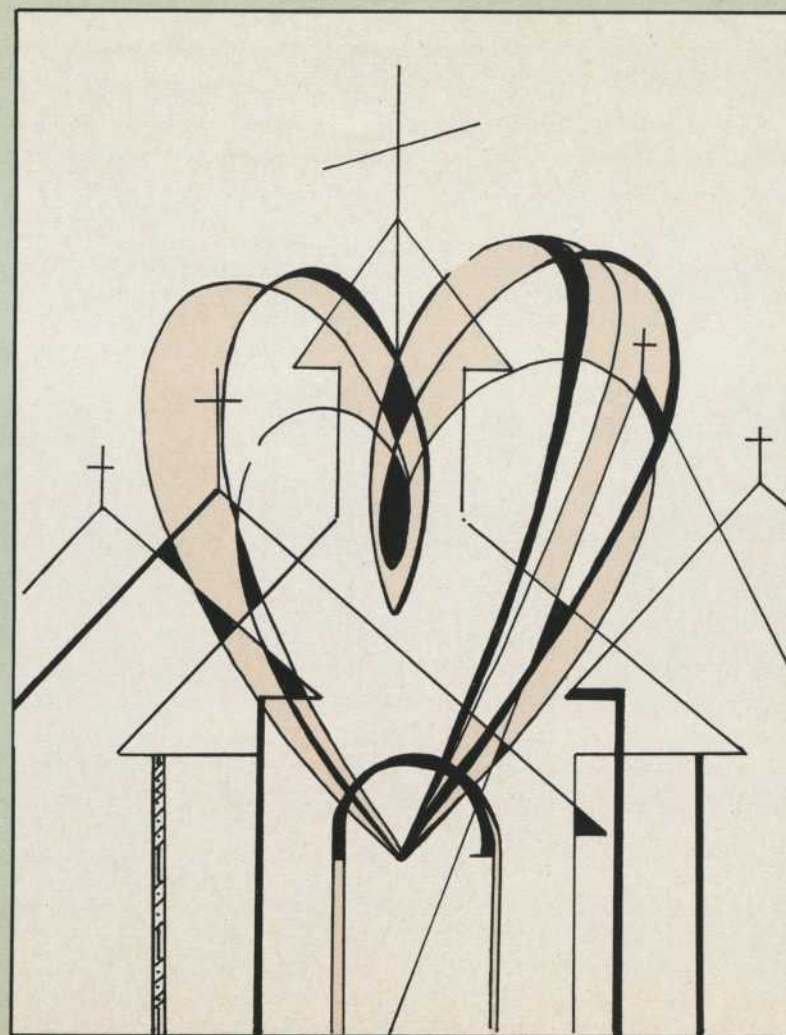
1984 nous rappellera que, vivant au cœur de l'Église, nous avons à promouvoir la justice, la paix, et l'amour partout où nous sommes.

1984 nous dessinera des visages de frères et sœurs à comprendre, à aimer, des mains à serrer ou à lâcher...

1984 nous déroulera une trame d'événements chocs ou clés, telle la visite du Pape en terre canadienne.

1984 nous tissera de l'inédit, des joies, du drame, autant de choix pour l'homme et la femme de foi.

1984 nous déploiera davantage la mission d'une apôtre canadienne, Délia Tétreault, et l'ampleur de son rêve missionnaire devenu réalité.



1984 Will remind us that living at the heart of the Church we have to promote justice, peace and love wherever we are.

1984 Will trace new faces of brothers and sisters to understand, to love, hands to hold or to let go.

1984 Will release the impact of a series of historic events such as the Holy Father's visit on Canadian soil.

1984 Will weave the unheard-of joys, dreams, options, soul-searching moments for men and women of Faith.

1984 Will proclaim widely the mission of a Canadian woman apostle, Delia Tetreault, and the fullness of her missionary dream come true.

Illustrations: Marie-Anna Lavoie, m.i.c.
tirées du livre: «Un p'tit bout de rêve en liberté»

LA MISSION DE L'ÉGLISE SE POURSUIT...

PAR TOI... PAR MOI... PAR NOUS...

À toi qui es jeune

La mission à la dimension du monde, ça t'intéresse?

La mission vers ceux qui ne connaissent pas le Dieu de Jésus-Christ, ça te fascine?

Le goût d'une amitié profonde avec le Christ, ça te captive?

VIENS! Quelqu'un t'attend, on fera route ensemble pour porter la Bonne Nouvelle de par le monde.

ÉCRIS-NOUS:

645, rue Thomas 1044, rue Murray
Longueuil, Qué. Québec, Qué.
J4H 3A7 G1S 3B6

À vous tous

S'impliquer avec les missionnaires partant vers d'autres pays, ça vous intéresse?

Alors, devenez COLLABORATEUR actif dans la promotion de la revue «LE PRÉCURSEUR».

Faites-le connaître dans vos familles... Abonnez vos amis... et vous verrez l'esprit missionnaire vivre autour de vous.



Illustrations: Marie-Anna Lavoie, m.i.c.
Taken from the book: «Un p'tit bout de rêve en liberté»

THE MISSION OF THE CHURCH LIVES ON...

IN YOU... IN ME... IN US...

Are you...

- Interested in a world-wide mission?
- Attracted to a mission favouring those who do not yet know Jesus Christ?
- Yearning for a lasting friendship with Christ?

Come!

*Someone awaits you.
We will journey together to announce the Good News to the whole world.*

Write to any of the MIC addresses found on the back cover of a regular MIC Mission News edition.

Collaborate now!

Be involved in the work of missionaries leaving for other countries!

Become an active collaborator in promoting the MIC Mission News.

Make it known among your family and friends...

Invite them to subscribe and help awaken mission consciousness around you!

JAPON

JAPAN

Le miroir des choses reflète la transparence de Dieu.

Creation mirrors God's transparency.

LE PRÉCURSEUR

MIC MISSION NEWS

Clara Maeda, m.i.c. s'émervaille devant les créations de ses élèves.
marvels at the creative drawings of her students.

JANVIER JANUARY

MESSES À VOS
INTENTIONS DE
PAR LE MONDE:

Maison Générale (Mti)
Mzimba (Malawi)
Port-au-Prince (Haïti)
Tananarive
(Madagascar)
Kwanhsi (Taiwan)
Vancouver (Canada)
Yauri (Pérou)
Rue Jeanne-d'Arc (Mti)

Sainte Marie, Mère de Dieu Mary, Mother of God	1	2 ●	3	4	5	6	7
Épiphanie Epiphany	8	9	10 ☾	11	12	13	14
	15	16	17 ○	18	19	20	21
	22	23 ☾	24	25	26	27	28
	29	30	31				

1984

FÉVRIER FEBRUARY

WORLDWIDE
MASSES FOR YOUR
INTENTIONS:

Cochabamba (Bolivie) 2
Val-Marie (Laval)
Ottawa (Canada) 2
Good Hope (Hong Kong)
Morondava
(Madagascar)
Greenhills (Philippines)
Rue Dutrisac (Montréal)

DIM-SUN	LUN-MON	MAR-TUES	MER-WED	JEU-THURS	VEN-FRI	SAM-SAT
			● 1	Présentation du Seigneur Presentation of our Lord 2	3	4
5	6	7	8 ☾	9	10	11
12	13	14	15 ○	16	17	18
19	20	21	22 ☾	23	24	25
26	27	28	29			

LES SOEURS MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION

THE MISSIONARY SISTERS OF THE IMMACULATE CONCEPTION

HAÏTI

**Une vie est une oeuvre d'art.
Il n'y a pas de plus beau poème
que vivre pleinement.**

(G. Clémenceau)

**Life is a work of art.
Nothing is more beautiful
than to live it fully.**

LE PRÉCURSEUR

MIC MISSION NEWS

Collaborer à la promotion de la femme est joie pour
To collaborate with the promotion of women is a joy for Lucille Sanschagrin, m.i.c.

MARS MARCH

MESSSES A VOS
INTENTIONS DE
PAR LE MONDE:

Kaseye (Malawi)
Joliette (Canada) 2
Rosal (Philippines)
Tokyo (Japan)
Colón (Cuba)
Trou-du-Nord (Haiti)
Longueuil (Canada)

				1 ●	2	3
4	5	6	Mercredi des Cendres Ash Wednesday 7	8	9 ☾	10
11	12	13	14	15	16 ○	17
18	Saint Joseph 19	20	21	22	23 ☾	24
Annonciation du Seigneur Annunciation of our Lord 25	26	27	28	29	30	31

1984

AVRIL APRIL

WORLDWIDE
MASSES FOR YOUR
INTENTIONS:

Cap-Haitien (Haiti)
Pont-Viau (Canada) 8
San Juan ICA
(Philippines)
Ambohibary
(Madagascar)
Cikungu (Zambie)
Lima, Casa Prov. (Pérou)
Rue Louis-Colin
(Montreal)

DIM-SUN	LUN-MON	MAR-TUES	MER-WED	JEU-THURS	VEN-FRI	SAM-SAT
● 1	2	3	4	5	6	7
☾ 8	9	10	11	12	13	14
○ 15	16	17	18	Jeu Saint Holy Thursday 19	Vendredi Saint Good Friday 20	21
☾ 22 Pâques Easter	23	24	25	26	27	28
29 ●	30					

LES SOEURS MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION



THE MISSIONARY SISTERS OF THE IMMACULATE CONCEPTION

CANADA

CENTRE
D'AIDE
HISPANO-AMÉRICAIN

Aimer c'est recueillir les peines
et les joies de l'autre.

(Mediaspaul)

To love is to gather the sorrows and joys of the other

Photo: M.I.C.

est attentive à la situation difficile des immigrants.

LE PRÉCURSEUR

MIC MISSION NEWS

Gliceria Acosta, m.i.c. est attentive à la situation difficile des immigrants.
is attentive to the difficult situation of immigrants.

**MAI
MAY**

MESSES A VOS
INTENTIONS DE
PAR LE MONDE:

Banga (Malawi)
Davao (Philippines)
Rue St-Hubert (Mtl)
Chantal (Haiti)
Wakamatzu (Japon)
Quebec (Canada) 2

		Saint Joseph artisan Saint Joseph the worker	1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12	
13	14	15	16	17	18	19	
20	21	22	23	24	25	26	
27	28	29	30	31	Visitation de la Vierge Marie Visitation of our Lady		

1984

**JUIN
JUNE**

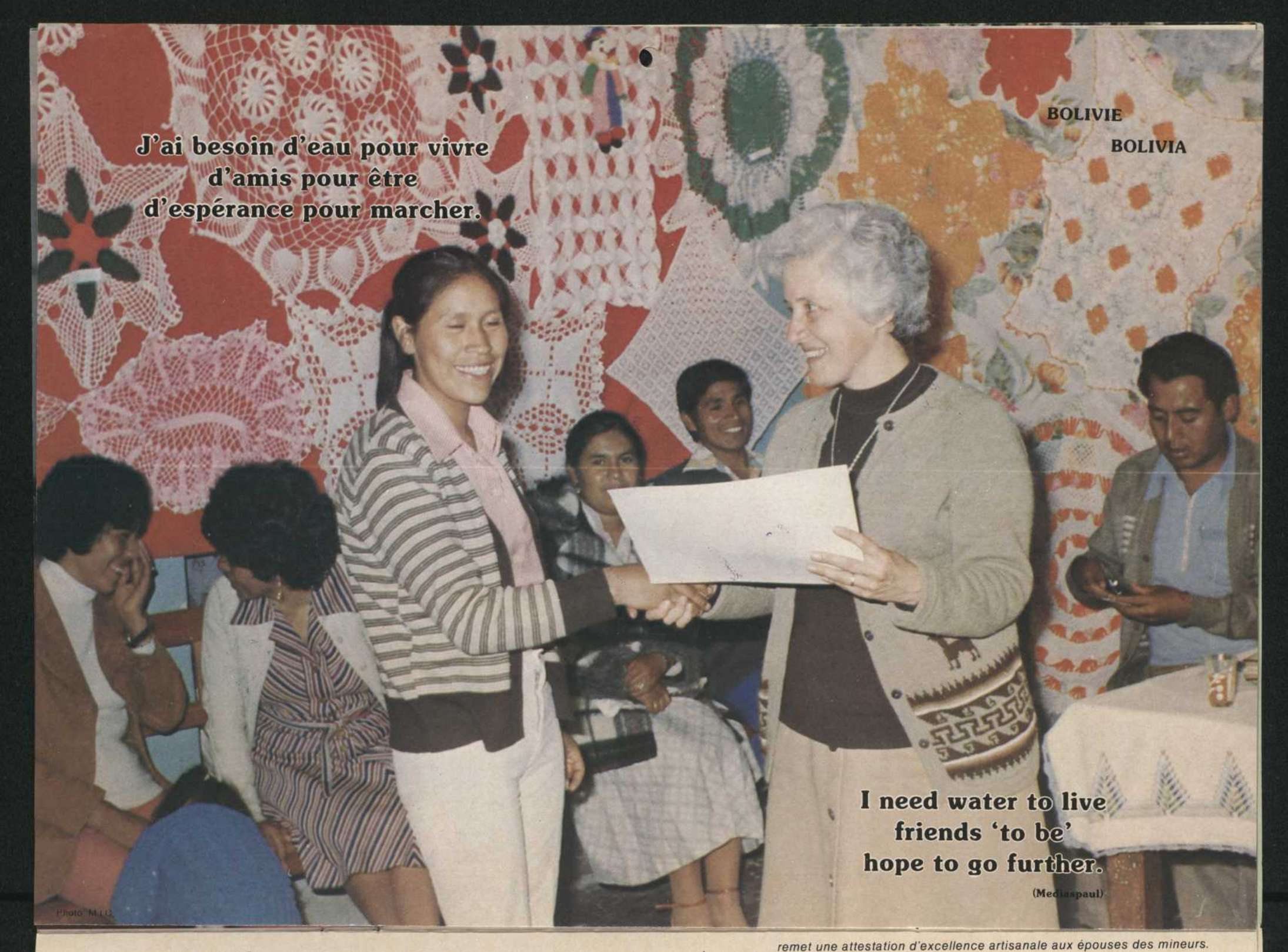
WORLDWIDE
MASSES FOR YOUR
INTENTIONS:

Ancud (Chili)
Mati (Philippines)
Los Palacios (Cuba)
Shih Kuang Tze (Taiwan)
Rue Somerville (Mtl)
St-Jean (Canada) 2
Rue St-Dominique (Mtl)

DIM-SUN	LUN-MON	MAR-TUES	MER-WED	JEU-THURS	VEN-FRI	SAM-SAT
					1	2
Ascension 3	4	5	6	7	8	9
Pentecôte Pentecost 10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
Saint-Sacrement Corpus Christi 24	25	26	27	28	Sacré-Coeur de Jésus Sacred Heart of Jesus 29	30
Saint Jean Baptiste Saint John the Baptist						

LES SOEURS MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION

THE MISSIONARY SISTERS OF THE IMMACULATE CONCEPTION



**J'ai besoin d'eau pour vivre
d'amis pour être
d'espérance pour marcher.**

BOLIVIE

BOLIVIA

**I need water to live
friends 'to be'
hope to go further.**

(Mediaspaul)

LE PRÉCURSEUR

MIC MISSION NEWS

Carmen Ménard, m.i.c. remet une attestation d'excellence artisanale aux épouses des mineurs.
awards a certificate of excellence for handicraft to a miner's wife.

JUILLET JULY

MESSES A VOS
INTENTIONS DE
PAR LE MONDE:

Mzuzu (Malawi)
Les Cayes (Haïti)
Gagalangin (Philippines)
Koriyama (Japon) 2
Toronto (Canada)
Trois-Rivières (Canada)
Tak Oi (Hong Kong)
S.J. de Miraflores
(Pérou)

1	2	3	4	5	6	7	
8	9	10	11	12	13	14	
15	16	17	18	19	20	21	
22	23	24	25	Sainte Anne Saint Ann	26	27	28
29	30	31					

1984

AOÛT AUGUST

WORLDWIDE
MASSES FOR YOUR
INTENTIONS:

Noviciat (Haïti)
Chipata (Zambie)
Pucallpa (Pérou)
Baures (Bolivie)
Roche-à-Bateau (Haïti)
Maison Mère (Canada) 2
Taipei (Taiwan)
Maison Delmas (Haïti)

DIM-SUN	LUN-MON	MAR-TUES	MER-WED	JEU-THURS	VEN-FRI	SAM-SAT
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	Assomption de Marie Assumption of Mary15	16	17	18
19	20	21	Ste Marie Reine The Queenship of Mary22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

LES SOEURS MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION

THE MISSIONARY SISTERS OF THE IMMACULATE CONCEPTION



PHILIPPINES

**Lorsque vous verrez cela arriver,
sachez que le royaume de Dieu est proche.**

(Luc 21,31)

**When you see these things taking place,
know that the kingdom of God is near.**

Photo: M.I.C.

rencontre un planteur de canne à sucre fier de son labeur.

Joanne d'Arc Allary, m.i.c.

LE PRÉCURSEUR

MIC MISSION NEWS

Jeanne-d'Arc Allary, m.i.c. rencontre un planteur de canne à sucre fier de son labeur.
meets a sugarcane planter happy about the year's harvest.

SEPTEMBRE
SEPTEMBER

MESSES À VOS
INTENTIONS DE
PAR LE MONDE:

Chicoutimi (Canada)
Ste-Dorothée (Laval)
La Paz (Bolivie)
Baguio (Philippines)
Cochabamba I.E.R.
(Bolivie)
Les Côteaux (Haïti)
Rue Plantagenet (Mtl.)
Morón (Cuba)

1984
OCTOBRE
OCTOBER

WORLDWIDE
MASSES FOR YOUR
INTENTIONS:

Kanyanga (Zambie)
Chaiten (Chili)
Rimouski (Canada) 2
Port-Salut (Haïti)
Tak Sun (Hong Kong)
St-Laurent (Mtl.)
Lima, Noviciat (Pérou)

							1
☾ 2	3	4	5	6	7	Nativité de Marie Our Lady's Nativity	8
9 ○	10	11	12	13	14	15	
16	17 ☾	18	19	20	21	22	
23 30 ●	24	25	26	27	28	29	

DIM-SUN	LUN-MON	MAR-TUES	MER-WED	JEU-THURS	VEN-FRI	SAM-SAT
	☾ 1	2	3	4	5	6
N.D. du Rosaire O.L. of the Holy Rosary 7	8 ○	9	10	11	12	13
14	15	16 ☾	17	18	19	20
Dimanche des Missions Mission Sunday 21	22	23 ●	24	25	26	27
28	29	30 ☾	31			

LES SOEURS MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION

THE MISSIONARY SISTERS OF THE IMMACULATE CONCEPTION

MALAWI

**Pour recevoir donne,
et en donnant sors sans fin
un peu de toi-même**

**It is when you give of yourself
that you truly give.**

(K. Gibran)

Photo: M.I.C.

Une jeune femme africaine offre un mets de son pays à

LE PRÉCURSEUR

MIC MISSION NEWS

Une jeune femme africaine offre un mets de son pays à
A young African woman offers a gift to Noëlla Fréchette, m.i.c.

NOVEMBRE NOVEMBER

MESSES À VOS
INTENTIONS DE
PAR LE MONDE:

Napo (Pérou)
Katete (Malawi)
Granby (Canada)
Santa Luzmila (Pérou)
San Francisco (E.-U.)
La Havane (Cuba)
Antsirabe (Madagascar)

				Tous les saints All Saints	1	Commémoration des défunts All Souls Day	2	3
4	5	6	7	○	8	9	10	
11	12	13	14		15	☾	16	17
18	19	20	21	●	22		23	24
Christ-Roi Christ the King	25	26	27	28	29	☾	30	

1984

DÉCEMBRE DECEMBER

WORLDWIDE
MASSES FOR YOUR
INTENTIONS:

Mzambazi (Malawi)
Limbe (Haïti)
Noviciat (Madagascar)
Rue Maplewood (Mtl.)
Malita (Philippines)
St-Sulpice (Canada) 2
Holguin (Cuba)

DIM-SUN	LUN-MON	MAR-TUES	MER-WED	JEU-THURS	VEN-FRI	SAM-SAT
						1
2	3	4	5	6	7	○ 8
9	10	11	12	13	14	☾ 15
16	17	18	19	20	21	● 22
☾ 23 30	24 31	Nativité du Seigneur Nativity of our Lord	25	26	27	28
						29

LES SOEURS MISSIONNAIRES DE L'IMMACULÉE-CONCEPTION

THE MISSIONARY SISTERS OF THE IMMACULATE CONCEPTION

POUR NOËL

UN CALENDRIER MISSIONNAIRE!

Faites plaisir à quelqu'un autour de vous. Offrez-lui pour Noël, un calendrier missionnaire (français-anglais) 16 pages couleurs pour \$3.00 seulement.

GIVE A MISSIONARY CALENDAR!

Surprise a friend!
Give him a copy of the 1984 Missionary Calendar of 16 colored pages for only \$3.00.

Commandez à: Le Précurseur-MIC Mission News
Order from: C.P. 157, Laval des Rapides
Ville de Laval, Qué. Canada
H7N 4Z4

DU NEUF SUR DÉLIA TÉTREAU

Si tu veux en savoir plus long sur Délia Tétreault, la fondatrice des Soeurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, et sur son rêve devenu réalité, voici pour te renseigner:

Un p'tit bout de rêve en liberté (jolie brochure illustrée, 48 pages couleurs pour la modique somme de \$4.00). En faire la demande à:

Centre Délia Tétreault,
314, chemin Ste-Catherine,
Montréal, Qué. Canada H2V 2B4

